



Start af motor

1. Stil maskinen på en hård, plan overflade
2. Sæt choker-armen på " " "
3. Tryk på brændstofpumpen (primer) 10x
4. Sæt tænd/sluk-knappen på "I"
5. Fikser gasregulatoren
6. Træk 4x hurtigt ud i startsnoren
7. Når motoren er startet, sættes choker-armen straks på " + I ", hvorefter du lader motoren køre varm i 10 sek.
8. Frigør gasregulatoren
9. Hvis motoren ikke starter, gentages punkt 6-8

Slukning af motor

Sæt tænd/sluk-knappen på „Stop“.

⊕

Starta motorn

1. Ställ maskinen på en fast och jämn yta
2. Ställ choke-reglaget på " " "
3. Tryck 10 ggr. på bränslepumpen (primer)
4. Ställ strömbrytaren på "I"
5. Håll fast gasreglaget
6. Dra ut startsnöret snabbt 4 ggr.
7. När motorn har startat, ställ chokereglaget genast på " + " och låt motorn köra varm under 10 sekunder
8. Regla upp gasreglaget
9. Upprepa punkt 6-8 om motorn inte startar

Stäng av motorn

Ställ strömbrytaren på "Stopp"

Moottorin käynnistäminen

1. Aseta laite kovalle, tasaiselle pinnalle
2. Siirrä rikastinvipu asentoon „ “
3. Paina polttoainepumppua (käynnistintä) 10 kertaa
4. Käännä päälle-/pois-katkaisin asentoon „I“
5. Lukitse kaasuvipu
6. Vedä käynnistysnarusta 4 kertaa nopeasti
7. Kun moottori käynnistyy, käännä rikastinvipu heti asentoon „♦“ ja anna moottorin lämmetä 10 sekunnin ajan
8. Vapauta kaasuvipu
9. Mikäli moottori ei käynnisty, toista kohdat 6-8

Moottorin sammuttaminen

Käännä päälle-/pois-katkaisin asentoon „Seis“.

Ⓜ
Mootori käivitamine

1. Asetage seade kõvale, tasasele pinnale
2. Seadke õhuklapihoob asendisse „+“
3. Vajutage 10x (mehaanilist) kütusepumpa
4. Seadke toitelüliti asendisse „I“
5. Kinnitage gaasihoob
6. Tõmmake starterinööri 4x kiiresti
7. Kui mootor on käivitud, seadke õhuklapihoob koheselt asendisse „+“ ja laske mootoril 10 sekundit soojaks töötada
8. Lukustage gaasihoob
9. Kui mootor ei käivitu, korrake punkte 6–8

Mootori seiskamine

Seadke toitelüliti asendisse „Stop“

Пуск двигателя



1. Установить устройство на твердую и ровную поверхность
2. Перевести рычаг привода воздушной заслонки в положение „*“
3. Нажать топливный насос (Primer) 10 раз
4. Переключатель включено-выключено перевести в позицию „I“
5. Зафиксировать дроссельный рычаг
6. Дернуть с силой стартовый трос 4-е раза
7. Если двигатель запустится, то сразу перевести рычаг привода воздушной заслонки в позицию „♦“ и дать двигателю нагреться в работе 10 сек.
8. Отпустить дроссельный рычаг
9. Если двигатель не запускается, то повторить пункты с 6 по 8

Выключить двигатель

Переключатель включено-выключено перевести в положение „СТОП“



Ⓢ

Dzinēja iedarbināšana

1. Novietojiet ierīci uz cietas, līdzenas virsmas.
2. Gaisa vārsta piedziņas sviru pārleciet pozīcijā „”.
3. 10x nospiediet degvielas sūkni (degvielas iepildīšanas ierīci).
4. Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi pārleciet pozīcijā „I”.
5. Nofiksējiet akselelatora sviru.
6. 4x strauji velciet startera auklu.
7. Ja dzinējs ir iedarbināts, gaisa vārsta sviru uzreiz pārleciet pozīcijā „” un apm. 10 sek. ļaujiet iesilt dzinējam.
8. Atbloķējiet akselelatora sviru.
9. Ja dzinējs nesāk darboties, atkārtojiet 6. – 8. soli.

Dzinēja izslēgšana

Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi pārleciet pozīcijā „Stop”.

⊕
Variklio užvedimas
1. Prietaisą pastatyti ant kieto, lygaus paviršiaus.
2. Sklendės rankenėlę nustatyti ant „“
3. Kuro siurbį (Primer) paspausti 10 kartų
4. Įjungimo/išjungimo jungiklį pasukti ant „I“
5. Nustatyti greičio svertą
6. Staigiai 4 kartus patraukti starterio lyną
7. Jei variklis užsivedė, sklendės rankenėlę nedelsiant pasukti ant „“
ir 10 sek. leisti varikliui padirbti, kad apšiltų
8. Atblokuoti greičio svertą
9. Jei variklis neužsivestų, pakartoti 6-8 punktus

Variklio išjungimas
Įjungimo/išjungimo jungiklį pasukti ant „Stop“